

Зарядное устройство для литиевых батарей

Руководство по эксплуатации



⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед использованием данного устройства, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. Непонимание и несоблюдение содержания данного руководства может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезной травме.

Зарядное устройство для литиевых батарей RBC 20

Запишите ниже серийный номер изделия, указанный на паспортной табличке, и сохраните его.

Серий-
ный №

--	--



Содержание

Бланк для записи серийного номера станка	201
Предупредительные знаки	203
Общие правила техники безопасности*	203
Безопасность в рабочей зоне	203
Электробезопасность.....	203
Личная безопасность.....	204
Использование и уход за электроприбором	204
Техническое обслуживание	204
Информация по технике безопасности при работе с данным устройством	204
Безопасность зарядного устройства.....	204
Безопасность батареи	205
Описание и технические характеристики	205
Описание	205
Технические характеристики	206
Значки	206
Осмотр и настройка зарядного устройства	206
Процедура зарядки/Руководство по эксплуатации	207
Чистка	208
Дополнительные принадлежности	208
Хранение	209
Транспортировка аккумулятора	209
Обслуживание и ремонт	209
Утилизация	209
Утилизация аккумуляторов	210
Диагностика с помощью светодиодных индикаторов	211
Пожизненная гарантия	Задняя обложка

* Перевод исходных инструкций

Предупредительные знаки

В данном руководстве по эксплуатации и на продукте, обозначения техники безопасности и сигнальные слова используются для сообщения важной информации по безопасности. В данном разделе объясняется значение этих сигнальных слов и знаков.



Это предупреждающий символ. Он используется, чтобы предупредить вас о возможных травматических опасностях. Следуйте всем сообщениям по технике безопасности, которые следуют за данным символом, во избежание возможных травм или летального исхода.

▲ ОПАСНО ОПАСНО указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или к значительной травме.

▲ ВНИМАНИЕ ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или к значительной травме.

▲ ОСТОРОЖНО ОСТОРОЖНО указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к незначительной травме или к травме средней тяжести.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на информацию, относящуюся к защите имущества.



Этот знак означает "внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием оборудования". В данном руководстве по эксплуатации приведена важная информация по безопасной и правильной эксплуатации оборудования.



Это обозначение означает "всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками или закрытые защитные очки при работе, либо использовании этого оборудования, чтобы снизить риск повреждения глаз".



Этот знак предупреждает об опасности поражения электрическим током.

Общие правила техники безопасности*

▲ ВНИМАНИЕ

Прочтите все предупреждения относительно безопасного использования и все инструкции. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

Безопасность в рабочей зоне

- Рабочая зона должна быть расчищена и хорошо освещена. Загроможденные и слабоосвещенные места повышают опасность возникновения несчастных случаев.
- Не используйте электрические устройства во взрывоопасных средах, например, вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. При работе с электроприборами возникают искры, которые могут воспламенить пыль или сварочные газы.
- Не допускается присутствие детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом. Секундная отвлеченность может привести к потере управления прибором.

Электробезопасность

- Вилка электроприбора должна соответствовать розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в вилку. Запрещается использование любых переходников с заземленными электроприборами. Использование немодифицированной вилки и соответствующей розетки снижает опасность поражения током.
- Избегайте прямого контакта с заземленными поверхностями, например, трубами, нагревателями, кухонными плитами и холодильниками. Если тело человека заземлено, риск поражения током повышается.
- Оберегайте прибор от дождя и влаги. Попадание воды в электроприбор повышает риск удара током.
- Не допускайте неправильного обращения со шнуром питания. Не используйте шнур для переноски или передвижения электрического устройства, а также для отключения его от электросети. Держите шнур подальше от воздействия высоких температур, масел, острых кромок и движущихся деталей. Поврежденные и запутанные шнуры увеличивают опасность поражения электрическим током.
- При использовании электроприбора вне помещения всегда используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещений. Применение шнура электропитания, предназначенного для эксплуатации вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.



- Если приходится применять электроприбор во влажном месте, используйте источник электропитания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает опасность поражения электрическим током.

Личная безопасность

- Будьте внимательны, контролируйте выполняемые действия и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроприборами. Нельзя использовать электроприборы в состоянии усталости или под действием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. При работе с электрическими устройствами секундная отвлеченность может привести к серьезным травмам.
- Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте средства защиты глаз. Использование в соответствующих условиях пылезащитной маски, ботинок с нескользящими подошвами, каски, берушей и других защитных средств снижает риск получения травм.
- Не пытайтесь дотянуться издалека. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это обеспечивает более уверенный контроль над прибором в непредсказуемых ситуациях.

Использование и уход за электроприбором

- Не перенапрягайте электроприбор. Используйте соответствующий инструмент для каждого типа работы. Правильный выбор электроинструмента способствует более качественному, безопасному и быстрому выполнению работы.
- Не допускается использование электрического устройства с неисправным выключателем. Инструмент, который нельзя включить или выключить, опасен и нуждается в ремонте.
- Перед настройкой, заменой принадлежностей или передачей на хранение электрического устройства необходимо вынуть его штепсельную вилку из розетки и(или) извлечь его аккумулятор. Подобные меры предосторожности снижают риск непреднамеренного включения электрического устройства.
- Храните неиспользуемые электрические устройства вдали от детей. Не допускайте использования электрического устройства лицами, не работавшими с ним ранее и не ознакомленными с данными инструкциями. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неквалифицированных пользователей.

- Выполняйте техническое обслуживание электрических устройств. Следите за тем, чтобы движущиеся части были отрегулированы и закреплены. Устраняйте поломки частей или любые другие факторы, которые могут повлиять на работу электрического устройства. В случае повреждения электрического устройства, устраните неполадки перед его использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за электроприборов, за которыми не было должного ухода.
- Используйте электрическое устройство и дополнительные принадлежности в соответствии с настоящим руководством, принимая во внимание условия и цели эксплуатации. Использование электроинструмента не по назначению может стать причиной опасной ситуации.

Техническое обслуживание

- Ремонт электрического устройства должен осуществляться квалифицированным персоналом с использованием идентичных запасных частей. Только таким образом гарантируется безопасность при использовании электрического прибора.

Информация по технике безопасности при работе с данным устройством

⚠ ВНИМАНИЕ

Данный раздел содержит важную информацию по безопасности, имеющую отношение именно к данному инструменту.

Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите указанные меры предосторожности. Их соблюдение снизит опасность поражения электрическим током и получения серьезных травм.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ!

Безопасность зарядного устройства

- Заряжайте с помощью зарядного устройства RIDGID RBC 20 для литиевых батарей 18V только аккумуляторные батареи RIDGID®, указанные в разделе "Дополнительные принадлежности". Другие типы батарей могут взорваться, что приведет к травмам и повреждению имущества.
- Не испытывайте зарядное устройство токопроводящими предметами. Замыкание контактов батареи может привести к искрам, ожогам или удару током.

- **Не вставляйте батарею в зарядное устройство, если его роняли или каким-либо образом повредили.** Поврежденное зарядное устройство повышает опасность поражения электрическим током.
- **Заряжайте батарею при температуре выше +41°F (+5°C) и ниже +104°F (+40°C). Храните зарядное устройство и аккумуляторные батареи при температурах от -4°F (-20°C) до +104°F (+40°C).** Соответствующий уход предотвратит серьезное повреждение аккумуляторов. Неправильный уход может привести к протеканию аккумуляторных батарей, поражению электрическим током и ожогам.
- **Используйте соответствующий источник питания. Не пытайтесь использовать ступенчатый трансформатор, двигатель-генератор или электророзетку питания постоянного тока.** Это может повредить зарядное устройство и привести к поражению электрическим током, пожару или ожогам.
- **Зарядное устройство нельзя ничем накрывать во время процесса зарядки.** Для правильной работы зарядного устройства необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию. Иначе может произойти возгорание. Оставляйте как минимум 10 см (4 дюйма) свободного пространства вокруг зарядного устройства для надлежащей вентиляции.
- **После использования, отключайте зарядное устройство от электропитания.** Это снижает риск получения травмы детьми и неподготовленными людьми.
- **Не заряжайте батареи во влажной, мокрой или взрывоопасной среде. Берегите инструмент от дождя, снега или грязи.** Загрязняющие вещества и влага увеличивают риск удара током.
- **Не вскрывайте корпус зарядного устройства.** Производите ремонт только в авторизованных мастерских.
- **Не тяните и не переносите зарядное устройство за шнур питания.** Это уменьшит опасность поражения электрическим током.

Безопасность батарей

- **Утилизируйте батарею надлежащим образом.** Воздействие высоких температур может привести к взрыву батареи, поэтому запрещается бросать батарею в огонь. Чтобы контакты не соприкасались с другими предметами, заклейте их лентой. В некоторых странах существуют правила утилизации батарей. Пожалуйста, выполняйте все действующие правила. См. также раздел «Утилизация».

- **Не вставляйте в зарядное устройство батареи с трещинами в корпусе.** Поврежденные батареи увеличивают опасность поражения электрическим током.
- **Никогда не разбирайте батареи.** Внутри батареи нет частей, которые пользователь мог бы починить сам. Разборка батарей может привести к удару током либо к травме.
- **Избегайте контакта с жидкостями, вытекающими из поврежденной батареи.** Эти жидкости могут привести к ожогам или к раздражению кожи. В случае нечаянного контакта с жидкостью, тщательно промойте места попадания жидкости водой. Проконсультируйтесь с врачом, если жидкость попала в глаза.

Декларация соответствия ЕС (890-011-320.10) выпускается отдельным сопроводительным буклетом к данному руководству только по требованию.

Если у вас возникли вопросы, касающиеся этого изделия RIDGID®:

- Обратитесь к местному дистрибьютору RIDGID.
- Чтобы найти контактные данные местного дистрибьютора RIDGID, посетите сайт www.RIDGID.com или www.RIDGID.eu в сети Интернет.
- Обратитесь в Отдел технического обслуживания RIDGID по адресу rttechservices@emerson.com, в США и Канаде вы также можете позвонить по телефону (800) 519-3456.

Описание и технические характеристики

Описание

При использовании зарядного устройства RIDGID RBC 20 Advanced Lithium 18V для зарядки соответствующих аккумуляторных батарей, указанных в разделе «Аксессуары», на зарядку батареи 18B 2,0 А-ч Advanced Lithium-Ion RIDGID потребуется приблизительно 45 минут, а на зарядку литий-ионной батареи 18B 4,0 А-ч Advanced Lithium-Ion RIDGID – приблизительно 55 минут. Это зарядное устройство не требует регулировки.



Рис. 1. – Зарядное устройство RIDGID RBC 20 Advanced Lithium 18V и аккумуляторная батарея

Технические характеристики

Входное электропитание.....	Имеются варианты для 120 В переменного тока и 230 В переменного тока
Выходное напряжение.....	14,4–18 В постоянного тока
Тип батареи.....	Литий-ионная батарея
Входной ток.....	0,65А – 1,34А
Вес.....	0,85 кг
Размеры (Д x Ш x В).....	6.0" x 5.6" x 3.7" (153 x 142 x 94 мм)
Время зарядки	
18V Advanced Lithium Ion.....	2,0 А-ч = 45 мин 4,0 А-ч = 55 мин
18V Lithium Ion.....	1,1 А-ч = от 35 до 40 мин 2,2 А-ч = от 70 до 75 мин 3,3 А-ч = от 105 до 110 мин
Охлаждение.....	Пассивное естественное охлаждение (без вентилятора)

ПРИМЕЧАНИЕ! Данное зарядное устройство поддерживает только литий-ионные батареи RIDGID, указанные в разделе Дополнительные принадлежности.

Значки

Двойная изоляция



Только для использования в помещении

Осмотр и настройка зарядного устройства

⚠ ВНИМАНИЕ



Ежедневно перед использованием осматривайте зарядное устройство и батареи и устраняйте все неисправности. Подготовьте зарядное устройство в соответствии с описанными процедурами. Это позволит уменьшить опасность пожара, поражения электрическим током и пр. и не допустить повреждения инструмента и системы.

1. Удостоверьтесь, что зарядное устройство отключено от электропитания. Осмотрите шнур питания, зарядное устройство и батареи на предмет повреждений или наличия изменений, а также поломки, износа, отсутствия деталей, наличия неотрегулированных или заедающих деталей. При обнаружении проблемы не используйте зарядное устройство или батареи до тех пор, пока неисправные детали не будут отремонтированы либо заменены.
2. Очистите инструмент от масла, жира и грязи в соответствии с описанием в разделе «Техническое обслуживание». Это предотвратит выскальзывание инструмента из рук и улучшит условия вентиляции, а кроме того, позволит обнаружить трещины и другие повреждения.
3. Удостоверьтесь, что все предупредительные этикетки и ярлыки на зарядном устройстве и батареях не повреждены и легко читаемы. На рис. 2 показана предупредительная этикетка, прикрепленная к днищу зарядного устройства. На рис. 3 показаны этикетки, прикрепленные к днищу батареи.



Рис. 2. – Расположение предупредительной этикетки на зарядном устройстве



Рис. 3. – Расположение предупредительной этикетки на батарее

4. Перед использованием расположите зарядное устройство в подходящем месте. Проверьте рабочую зону на наличие:
 - Легковоспламеняющихся жидкостей, паров или горючей пыли. Если такие условия имеются, не следует приступать к работе в этой зоне до тех пор, пока источники опасностей не будут определены и устранены. Зарядное устройство не является взрывобезопасным и может давать искру.
 - Чистого, ровного, устойчивого и сухого места для зарядного устройства. Не используйте устройство в сырых и влажных местах.
 - Диапазона нормальных рабочих температур. Для начала зарядки, температура зарядного устройства и батареи должны находиться в интервале от +41°F (+5°C) до +104°F (+40°C). Если в процессе зарядки температура одного из устройств выйдет за пределы этого диапазона, операция будет приостановлена, пока температура не придет в норму.
 - Соответствующего источника электропитания. Удостоверьтесь, что вилка точно подходит к требуемой розетке.
 - Достаточного пространства вентиляции. Вокруг зарядного устройства должно быть не менее 10 см свободного пространства со всех сторон, для поддержания надлежащей рабочей температуры.
5. Сухими руками вставьте вилку зарядного устройства в соответствующий источник электропитания.
6. В зарядном устройстве имеется удобное отверстие для монтажа на стене. Винты следует устанавливать на расстоянии (между центрами винтов) 4 дюйма (102мм) друг от друга.

Процедура зарядки/Руководство по эксплуатации

⚠ ВНИМАНИЕ



Всегда надевайте средства защиты органов зрения, чтобы защитить глаза от грязи и других инородных тел.

Выполняйте требования руководства по эксплуатации, чтобы снизить риск травмы от удара током.

ПРИМЕЧАНИЕ! Новые батареи достигают своей полной емкости примерно через 5 циклов зарядки-разрядки.

ПРИМЕЧАНИЕ! Перед повторной зарядкой не обязательно полностью разряжать аккумуляторную батарею.

1. Подготовьте зарядное устройство в соответствии с разделом «Осмотр и подготовка зарядного устройства к работе».
2. Пока зарядное устройство находится в режиме готовности («ready to charge»), желтый светодиод постоянно мигает.
3. Сухими руками вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство. Зарядка батареи начнется автоматически.
 - Пока выполняется проверка состояния батареи, желтый светодиод может светиться постоянно, в течение примерно 2 секунд.
 - При отсутствии надлежащего контакта с батареей, а также в случае повреждения батареи или зарядного устройства, красный светодиод будет мигать со следующей периодичностью: 95% времени он светится и 5% времени – не светится (быстрое мигание). Проверьте контакт. Для этого выньте и снова вставьте батарею в зарядное устройство.
 - Во время зарядки батареи зеленый светодиод мигает со следующей периодичностью: 50% времени он светится, и 50% времени – не светится (медленное мигание).
 - Во время зарядки батарея становится слегка теплой на ощупь. Это нормально и не является признаком неисправности.

- Когда уровень заряда батареи достигнет 85%, зеленый светодиод начнет мигать иначе: 95% времени он светится, а 5% – не светится (быстрое мигание). При необходимости, батарею можно использовать при таком уровне заряда. Однако лучше не вынимать батарею, пока она не зарядится на 100%.
 - Если аккумуляторная батарея или зарядное устройство становится слишком горячим или холодным, загорается красный светодиод. Когда батарея и зарядное устройство возвращаются в допустимый диапазон рабочих температур – от +41°F (+5°C) до +104°F (+40°C) – красный светодиод гаснет. Процесс зарядки начнется автоматически, и зеленый светодиод будет мигать, пока батарея полностью не зарядится.
4. Когда батарея полностью зарядится, загорится зеленый светодиод. Батарею можно вынуть и использовать. Подробное описание светодиодных индикаторов приводится в разделе «Диагностика с помощью светодиодных индикаторов».
 - После зарядки батарею можно оставить в зарядном устройстве, пока она не понадобится. Риск избыточной зарядки батареи отсутствует. Когда батарея полностью зарядилась, зарядное устройство автоматически переключается на удерживание зарядки.
 5. Сухими руками отсоедините вилку зарядного устройства от электропитания после завершения зарядки.

Чистка

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед выполнением чистки, обязательно отключите зарядное устройство от электрической розетки и выньте из него батарею. Во избежание поражения электрическим током, не используйте для чистки зарядного устройства или батарей воду или химические средства.

Удалите грязь и жир с наружной поверхности зарядного устройства и батареи с помощью ткани или мягкой неметаллической кисточки.

Дополнительные принадлежности

⚠ ВНИМАНИЕ

Приведенные ниже аксессуары предназначены для работы с зарядным устройством литий-ионных батарей RIDGID RBC 20 Advanced Lithium. Во избежание серьезных травм, используйте только дополнительные принадлежности, специально созданные и рекомендованные к использованию с зарядным устройством литий-ионных батарей RIDGID RBC 20 Advanced Lithium, которые перечислены ниже. Приведенные в списке зарядные устройства и батареи не совместимы с другими моделями ионно-литиевых батарей и зарядных устройств компании RIDGID.

Полный список принадлежностей компании RIDGID, пригодных для использования с данным зарядным устройством, приводится в каталоге продуктов компании, который доступен в режиме онлайн на сайте www.RIDGID.com или www.RIDGID.eu.

Зарядные устройства литий-ионных батарей RBC 20 Advanced Lithium и шнуры электропитания

№ по каталогу	Напряжение	Регион	Тип штепсельной вилки
43458	120В	США, Канада и Мексика	A
43333	230В	Европа	C
43468	120В	Китай	A
44418	230В	Австралия и Латинская Америка	I
44793	100В	Япония	A
44833	230В	Великобритания	G
44798	—	Зарядный шнур для Северной Америки	A
44808	—	Зарядный шнур для Европы	C
44803	—	Зарядный шнур для Китая	A
44813	—	Зарядный шнур для Австралии и LA	I
44818	—	Зарядный шнур для Японии	A
44828	—	Зарядный шнур для Объединенного Королевства	G

Аккумуляторные батареи

№ по каталогу	Емкость	Регион
44693	18В 2,0 ампер-часа	США, Канада и Мексика
44698	18В 4,0 ампер-часа	Европа
43323	18В 2,0 ампер-часа	Китай
43328	18В 4,0 ампер-часа	Австралия и Латинская Америка
31013	18 В 1,1 ампер-час	Япония
32743	18 В 2,2 ампер-час	Великобритания
31018	18 В 3,3 ампер-час	Зарядный шнур для Северной Америки
32473	18 В 1,1 ампер-час	Зарядный шнур для Европы
28218	18 В 2,2 ампер-час	Зарядный шнур для Китая
28448	18 В 3,3 ампер-час	Зарядный шнур для Австралии и LA

Все перечисленные батареи могут работать с любыми моделями зарядного устройства RBC 20. Разница между батареями, предназначенными для различных регионов, заключается в маркировке этикеток.

Хранение

⚠ ВНИМАНИЕ Храните зарядное устройство и батареи в сухом, безопасном, закрытом месте, недоступном для детей и людей, не знакомых с правилами эксплуатации устройства.

Батареи и зарядное устройство должны быть защищены от сильных ударов, влаги, сырости, пыли и грязи, экстремально высоких и низких температур, а также химических растворов и паров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Долговременное хранение в полностью заряженном или полностью разряженном состоянии, а также хранение при температурах выше +104°F (+40°C) может снизить емкость батарей.

Транспортировка аккумулятора

Аккумуляторная батарея проходит испытания в соответствии с документом ООН ST/SG/AC.10/11/Rev/3, Часть III, подраздел 38.3. Она имеет эффективную защиту от избыточного давления и короткого замыкания, а также устройства для предотвращения резкого механического разрушения и опасного обратного тока.

Литиевый эквивалент содержимого батареи находится в допустимых пределах. Следовательно, батарея не является объектом действия национальных и международных правил, касающихся опасных сред, ни как отдельный компонент, ни в составе устройства. Однако при транспортировке некоторых батарей могут вступать в силу правила транспортировки опасных грузов. В этом случае возможно придется соблюдать определенные условия (например, связанные с упаковкой).

Обслуживание и ремонт

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильное обслуживание или ремонт могут сделать работу с устройством небезопасной.

В зарядном устройстве и в батареях нет частей, которые пользователь мог бы починить сам. Не пытайтесь вскрывать зарядное устройство или корпус аккумуляторной батареи, заряжать ее отдельные элементы или чистить внутренние компоненты.

Для получения информации о ближайшем независимом сервис-центре RIDGID, а также для получения ответа на любые вопросы относительно обслуживания или ремонта:

- Обратитесь к местному дистрибьютору RIDGID.
- Контактную информацию ближайшего представительства компании Ridge Tool можно найти на сайте www.RIDGID.com или www.RIDGID.eu.
- Обратитесь в Отдел технического обслуживания RIDGID по адресу rtctechservices@emerson.com, в США и Канаде вы также можете позвонить по телефону (800) 519-3456.

Утилизация

Детали прибора содержат ценные материалы и могут быть подвергнуты повторной переработке. В своем регионе вы можете найти компании, специализирующиеся на утилизации. Утилизируйте компоненты в соответствии со всеми действующими правилами. Узнайте дополнительную информацию в местной организации по утилизации отходов.



Для стран ЕС: Не утилизируйте электрооборудование вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с Директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования, электрическое оборудование, не пригодное для дальнейшего использования, следует собирать отдельно и утилизировать безопасным для окружающей среды способом.



Утилизация аккумуляторов



Для США и Канады: Печать Корпорации по утилизации аккумуляторов (RBRC™) на аккумуляторной батарее означает, что за изделия RIDGID после истечения срока их службы уже оплачена стоимость вторичной переработки литий-ионных аккумуляторных батарей.

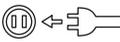
RBRC™, RIDGID® и другие поставщики аккумуляторов разработали программы по сбору и повторной переработке аккумуляторных батарей в США и Канаде. Обычные батарейки и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые не следует просто выбрасывать в окружающую среду. Кроме того, в них содержатся ценные материалы, которые можно подвергнуть повторной переработке. Помогите защитить окружающую среду и сохранить природные ресурсы: верните отслужившие свой срок батарейки и аккумуляторы в местное торговое отделение или авторизованный сервисный центр RIDGID для повторной переработки. Местный центр повторной переработки может также сообщить вам дополнительные пункты приема батарей.

RBRC™ является зарегистрированным товарным знаком Корпорации по утилизации аккумуляторов.

Для стран ЕС: Дефектные или использованные обычные и аккумуляторные батареи подлежат повторной переработке в соответствии с директивой 91/157/ЕЕС.

Диагностика с помощью светодиодных индикаторов



Пиктограмма зарядного устройства	Постоянное свечение 	Мигание 	Описание
	—	Желтый	В зарядное устройство, подключенное к источнику электропитания, не вставлена батарея. Устройство готово к работе.
	Желтый (2 секунды)	—	Зарядное устройство проверяет состояние батареи.
	—	Зеленый (медленное мигание)	Идет зарядка батареи. Уровень заряда <85%.
	—	Зеленый (быстрое мигание)	Идет зарядка батареи. Уровень заряда >85%.
	Зеленый	—	Батарея полностью заряжена.
	—	Красный	Батарея неправильно установлена в зарядное устройство. Выньте и снова введите батарею в зарядное устройство.
			Батарея повреждена. О том, как выбрать нужную батарею для замены, рассказано в разделе «Дополнительные принадлежности». Инструкции по утилизации приводятся в разделе «Утилизация».
			Зарядное устройство повреждено. Контактная информация приводится в разделе «Обслуживание и ремонт».
	Красный	—	Температура батареи вышла за пределы диапазона, допустимого при зарядке: от +41°F (+5°C) до +104°F (+40°C). Поместите батарею и зарядное устройство в кондиционированную среду и подождите, пока их температура не окажется в допустимых пределах.
	Не светится ни один светодиод		На зарядное устройство не подано напряжение. Убедитесь, что зарядное устройство подключено к электророзетке. Зарядное устройство не работает надлежащим образом. См. раздел «Обслуживание и ремонт» для получения контактной информации.